

LANGUES ET CULTURES DE L'ANTIQUITE

Mme Augier / M. Mansour

Présentation, bibliographie et conseils de travail

L'enseignement du latin et/ou du grec fait partie d'un apprentissage global de « langues et cultures de l'antiquité » (LCA) comprenant :

- **1 heure de culture antique** : cours sur programme (année 2020-2021 : *Savoir, apprendre, éduquer*) en classe complète regroupée (latinistes et hellénistes, spécialistes et non spécialistes), à partir de textes traduits et envisagés dans leur corrélation avec les littératures européennes modernes et contemporaines ;
- **4 heures de langue et littérature latines et/ou grecques** : le cours sera centré sur l'apprentissage progressif et systématique de la langue et sur l'étude générale de la littérature, à partir de la traduction de textes d'auteurs.

Les objectifs de l'enseignement des LCA

- **garantir pour des étudiants généralistes l'accès aux sources anciennes de la culture**, afin qu'ils maîtrisent non seulement la culture classique mais aussi le socle, le modèle et le référent de toutes les littératures européennes modernes et contemporaines, sans oublier la philosophie ;
- **développer les compétences linguistiques** (vocabulaire, morphologie, syntaxe) au-delà des compétences purement culturelles et historiques, pour assurer une compréhension critique minimale du contenu des œuvres du patrimoine antique ;
- **faire connaître en traduction** et/ou dans le texte quelques œuvres antiques ainsi que des concepts essentiels liés à la culture antique : notions littéraires, notions socio-politico-culturelles, notions religieuses.

Bibliographies et conseils de travail ci-dessous :

POUR LE LATIN :

Le cours de langue (débutant ou continuant) prendra pour support le manuel suivant, qu'il est impératif d'avoir dès le premier cours à la rentrée :

Initiation à la langue latine et à son système, DELEANI/VERMANDER, Armand Colin

De plus, les ouvrages/manuels suivants sont obligatoires :

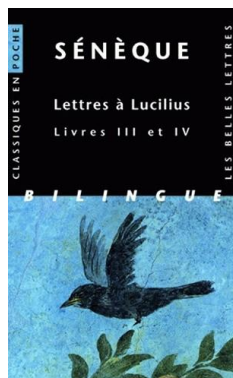
- ***Grammaire du français, A. SANCIER, Livre de Poche***
- ***Précis de grammaire des lettres latines, MORISSET/GASON/THOMAS, Magnard***
- **Dictionnaire latin/français (Gaffiot) : seulement pour les confirmés dans l'immédiat.**

Consignes de travail

a. Niveau « confirmé » (enseignement du latin suivi jusqu'en classe de terminale) :

Nous reprendrons les bases à partir du manuel de Déléani, mais par souci d'efficacité vous mettrez votre été à profit pour :

- vérifier les connaissances en matière de nomenclature grammaticale à partir de la *Grammaire française* demandée : il est impératif de maîtriser les natures et fonctions pour l'analyse grammaticale !
- préparer la première khôlle (interrogation orale) de l'année par la méthode du « petit latin » : déchiffrer en s'aidant de la traduction ; l'œuvre à travailler pendant l'été avec cette méthode est : *Sénèque, Lettres à Lucilius*. Livres III et IV (édition Classiques en poche). Le texte avec sa traduction est également disponible sur le site *itineraria electronica* (<http://agoraclass.fltr.ucl.ac.be/concordances/intro.htm#sen>)



Les interrogations orales porteront dès la rentrée sur ce texte (lettres 23 et 27 du livre III et lettres 32 et 34 du livre IV seulement).

Les étudiants devront retraduire quelques phrases extraites de ces lettres ; ils devront être capables également de les commenter brièvement (il est donc nécessaire de faire quelques recherches sur Sénèque...).

b. Niveau « débutant » (enseignement abandonné au cours du 2nd cycle ou jamais suivi) :

- vérifier les connaissances en matière de nomenclature grammaticale à partir de la *Grammaire française* demandée : il est impératif de maîtriser les natures et fonctions pour l'analyse grammaticale !
- prendre contact avec la langue latine par une fréquentation régulière du *Précis de grammaire* pour savoir retrouver les principales rubriques dès les premières heures de cours.

c. Pour tous : quelques suggestions de lecture :

Pour préparer au mieux votre année de latin débutant ou confirmé, il est également conseillé de lire en traduction quelques œuvres latines incontournables, en variant leur nature générique : lisez par exemple une épopée (*L'Énéide* de Virgile), un roman (*L'Âne d'or* ou *Les Métamorphoses* d'Apulée), une comédie (*Amphitryon* de Plaute), et une tragédie (*Médée* de Sénèque).

Bel été, bon travail et à bientôt en hypokhâgne !

VALETE !

Mme Augier

POUR LE GREC :

- Tous les étudiants doivent se procurer au plus vite le manuel suivant, qui servira de base à nos apprentissages et qu'il conviendra d'apporter dès le premier cours :
ἔμπαιον. Initiation au grec ancien, Jean-Victor Vernhes, Editions Ophrys.
- L'achat d'une grammaire grecque est vivement recommandé pour l'hypokhâgne (et obligatoire pour la khâgne) : vous opterez pour la **Grammaire grecque de J. Allard et E. Feuillâtre** (Hachette).
- Les étudiants confirmés devront avoir, dès la rentrée, le dictionnaire Bailly, autrement nommé **Le Grand Bailly** (et non l'abrégé), chez Hachette. Les débutants devront prévoir de se le procurer dans le courant de l'année scolaire.
- Une acquisition utile, notamment pour les étudiants de lettres classiques, est le **Dictionnaire de l'Antiquité (Mythologie, Littérature, Civilisation)**, sous la direction de M. C. Howatson (Université d'Oxford), dans la collection Bouquins (Robert Laffont).

Consignes de travail

a. Etudiants débutants

Vous devrez mettre à profit les vacances d'été pour apprendre l'alphabet grec et vous entraîner à le lire. Vous travaillerez donc, prioritairement, les pages 1 à 6 de la **Première étape** de votre manuel **ἔμπαιον** (§§ 1 à 10), et pourrez faire les exercices correspondants en fin de leçon. De manière générale, il convient de prendre connaissance de votre manuel, d'en lire attentivement la **Préface** et les 15 premières pages ; puis de vous entraîner à lire à haute voix (même sans les comprendre encore) des exemples de phrases ou de textes, de façon régulière, jusqu'à acquérir une lecture la plus fluide possible.

b. Etudiants confirmés

Vous réviserez vos notions de nomenclature grammaticale (natures et fonctions) ainsi que vos connaissances en matière de morphologie grecque (déclinaisons et conjugaisons).

Vous préparerez également la première khôlle (interrogation orale) en traduisant, à l'aide de la version bilingue, le chapitre 9 du livre III des *Mémorables* de Xénophon, mettant en scène la figure de Socrate. Le texte et sa traduction sont disponibles sur le site *Hodoi Elektronikai*, en suivant ce lien :

http://mercure.fltr.ucl.ac.be/Hodoi/concordances/xenophon_memorables_03/lecture/9.htm.

c. Pour tous : conseils de lecture

Homère, *L'Odyssée* (trad. Philippe Jaccottet, La Découverte). — Hésiode, *Théogonie*, *Les Travaux et les Jours*. — Eschyle, *L'Orestie*. — Sophocle, *Cédipe Roi*, *Antigone*. — Hérodote, *L'Enquête*. — Platon, *Apologie de Socrate*, *Le Banquet*. — Lucien, dans la collection « Classiques en Poche » (Belles Lettres).

Bonnes vacances et bon travail ! — Χαίρετε.

M. Mansour